



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/C.5/45/31
5 de noviembre de 1990
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo quinto período de sesiones
QUINTA COMISION
Tema 118 del programa

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1990-1991

Estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones aprobadas por el Consejo Económico y Social en sus períodos ordinarios de sesiones primero y segundo de 1990

Resolución 1990/72 del Consejo Económico y Social que requiere la adopción de medidas por la Asamblea General

Informe del Secretario General

I. ESTIMACIONES REVISADAS RESULTANTES DE LAS RESOLUCIONES APROBADAS POR EL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL EN SUS PERIODOS ORDINARIOS DE SESIONES PRIMERO Y SEGUNDO DE 1990

1. Esta parte del informe se ocupa de las necesidades adicionales resultantes de las resoluciones aprobadas por el Consejo Económico y Social en sus períodos ordinarios de sesiones primero y segundo de 1990. De conformidad con el párrafo 3 del artículo 31 del reglamento del Consejo Económico y Social, se presentó al Consejo, cuando era necesario y antes de la aprobación de las resoluciones, una exposición de las repercusiones en el presupuesto por programas. En el anexo al presente documento figura un cuadro en el que se resumen todas las resoluciones respecto de las cuales se solicitan recursos adicionales.

2. Según las estimaciones, las necesidades adicionales totales resultantes de resoluciones aprobadas por el Consejo Económico y Social alcanzan las sumas de 656.200 dólares para el año 1991, 560.800 dólares para el bienio 1992-1993 y 2.240.700 dólares para el bienio 1994-1995, lo que arroja un total de 3.457.700 dólares. De ese total, la suma de 632.200 dólares se relaciona con actividades derivadas de mandatos legislativos para los cuales no se han previsto fondos en el presupuesto por programas para el bienio 1990-1991 y que, por consiguiente, deben considerarse en el contexto de las directrices para la utilización del fondo para imprevistos para el bienio 1990-1991.

3. Las necesidades totales abarcan servicios de conferencias (1.214.100 dólares) y otras necesidades (2.243.600 dólares), tal como se indica a continuación:

| | <u>1991</u> | <u>1992-1993</u> | <u>1994-1995</u> | <u>Total</u> |
|--|----------------|------------------|------------------|------------------|
| (En dólares EE.UU.) | | | | |
| Gastos por concepto de servicios de conferencias | 24 000 | 60 300 | 1 129 800 | 1 214 100 |
| Otros gastos | <u>632 200</u> | <u>500 500</u> | <u>1 110 900</u> | <u>2 243 600</u> |
| Total | <u>656 200</u> | <u>560 800</u> | <u>2 240 700</u> | <u>3 457 700</u> |

4. Las estimaciones relativas a los servicios de conferencias que figuran en el párrafo anterior se han hecho sobre la base del costo total. Con respecto al año 1991, las estimaciones de los gastos por concepto de servicios de conferencias (24.000 dólares) se basan en el supuesto de que no se va a satisfacer parte alguna de las necesidades de servicios de conferencias con los recursos permanentes de servicios de conferencias previstos en la sección 29 (Servicios de conferencias y de biblioteca) del presupuesto por programas y se van a necesitar fondos adicionales para sufragar los gastos de personal supernumerario para reuniones. La medida en que los recursos permanentes de la Organización necesiten ser complementados con personal supernumerario solo podrá determinarse a la luz del calendario de conferencias para el bienio 1990-1991. Sin embargo, como se indica en el párrafo 29.5 del proyecto de presupuesto por programas, el nivel de recursos para personal supernumerario durante el bienio 1990-1991 se calculó sobre la base de la experiencia anterior para dar cabida no sólo a actividades que ya estaban programadas sino también a actividades adicionales. Es decir, que se consignaron créditos en el presupuesto por programas no sólo para actividades ya previstas cuando se preparó el presupuesto sino también para actividades que se fueran a autorizar posteriormente, siempre que el número y la distribución de actividades y conferencias durante el bienio 1990-1991 se ajustaran a la pauta de años anteriores. Sobre esa base, se calcula que no habría gastos adicionales en relación con la sección 29 del presupuesto por programas para el bienio 1990-1991 como consecuencia de la aprobación de los proyectos de resolución que se examinan. En cuanto a las necesidades para los bienios 1992-1993 (60.300 dólares) y 1994-1995 (1.129.800 dólares) respectivamente, se examinarán cuando se preparen los proyectos de presupuesto por programas para esos bienios.

5. Las necesidades estimadas para partidas distintas de los gastos de servicios de conferencias ascienden a 632.200 dólares para el año 1991. Guardan relación con las necesidades adicionales durante el bienio en curso en relación con las secciones 8, 9 y 13 del presupuesto por programas. Dicha suma se explica y resume a continuación, por resolución y sección correspondiente del presupuesto. En el párrafo 18 del presente informe se explica la forma en que se considerarían las sumas en el contexto del fondo para imprevistos.

/...

Resolución 1990/11. Situación de la mujer palestina

Sección 8. Actividades relativas a cuestiones de desarrollo social en el plano mundial (31.000 dólares)

6. En los párrafos 5, 8 y 9 de la resolución, el Consejo Económico y Social decidió que el grupo de expertos que vigila e investiga la situación de las mujeres y los niños palestinos en los territorios palestinos ocupados y fuera de ellos continúe haciéndolo en 1991 y presente un informe al respecto a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 35° período de sesiones.

7. Las actividades mencionadas anteriormente representarían gastos adicionales en relación con viajes de los expertos al lugar de los hechos, acompañados de tres funcionarios, para recibir información de primera mano, así como con viajes y dietas de testigos para que puedan brindar testimonio a la misión de expertos de conformidad con su mandato. Los gastos totales de la actividad se estiman en 40.000 dólares, de los cuales se podrá sufragar el costo de los viajes de funcionarios y los gastos de ejecución de la misión con la consignación existente, lo que deja un saldo de necesidades adicionales de 31.000 dólares.

Resolución 1990/71. Actividades del Centro de las Naciones Unidas sobre las Empresas Transnacionales

Sección 9. Empresas transnacionales (361.200 dólares)

8. En los párrafos 1 a 3 de la sección II de su resolución, el Consejo pidió al Centro de las Naciones Unidas sobre las Empresas Transnacionales que realizara investigaciones y preparara estudios específicos centrados en el papel de las empresas transnacionales en relación con el medio ambiente y el desarrollo, así como en los medios de promover una mayor contribución de las empresas transnacionales a la preservación del medio ambiente, incluso el estudio de la viabilidad de mecanismos financieros que pudieran alentar a las empresas transnacionales y otras entidades comerciales similares a contribuir a la protección y el mejoramiento del medio ambiente de los países en desarrollo, según se pide en el párrafo 3 de la resolución.

9. El estudio amplio y analítico, que sería elaborado por el Centro, trataría los problemas de la evaluación y examinaría los principales aspectos políticos, económicos y ambientales de un desarrollo sostenible que atañen a las empresas transnacionales, según se pide en la resolución 44/228 de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 1989.

10. En el contexto de la preparación de ese estudio, se prestaría especial atención al estudio de los medios de aumentar la disponibilidad de tecnologías racionales desde el punto de vista del medio ambiente para los países en desarrollo y a alentar y movilizar la participación de las empresas transnacionales y otras entidades comerciales similares en la protección y el mejoramiento del medio ambiente mundial contribuyendo al mismo tiempo al crecimiento económico y al desarrollo. Con ese fin, el Centro realizaría un estudio de las políticas de las empresas transnacionales en materia de medio ambiente. Al mismo tiempo, el Centro

/...

organizaría en la Sede la reunión, durante cuatro días, de un grupo de expertos integrado por personal directivo de empresas transnacionales y representantes de gobiernos para examinar aspectos concretos de las contribuciones de las empresas transnacionales a las actividades de la Conferencia sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, que se celebrará en 1992, así como para establecer conductos y disposiciones para la transferencia de tecnologías racionales desde el punto de vista del medio ambiente a los países en desarrollo.

11. Durante todo el proceso de preparación del estudio se celebrarían consultas con personal directivo de empresas transnacionales importantes, asociaciones comerciales y entidades conexas, así como con gobiernos, en especial gobiernos de los países en desarrollo, a fin de formular opciones de política para la Comisión y alentar a las empresas transnacionales a que realicen actividades conexas teniendo presentes las recomendaciones de política de la Comisión. Además, de acuerdo con esos objetivos, se organizaría en la Sede la reunión, durante cinco días, de un grupo especial de expertos, con la participación de hasta 30 expertos de empresas transnacionales, gobiernos, organismos especializados y otras organizaciones, con el fin de evaluar y revisar distintas cuestiones de política en esa esfera y de formular recomendaciones a la Comisión en su 17º período de sesiones.

12. Por consiguiente, las actividades cuya realización se pide en el párrafo 3 de la resolución se centrarían en las tres cuestiones siguientes:

a) La elaboración, durante el bienio 1990-1991, de principios operacionales para empresas transnacionales en relación con la preservación y protección del medio ambiente y su consiguiente examen en consultas con representantes de empresas transnacionales y organismos especializados y en la reunión del grupo especial de expertos. Además, se distribuirían a todas las partes interesadas los criterios para el desarrollo sostenible, preparados por el Centro en 1989 en el contexto de la aplicación de la resolución 1989/25 del Consejo Económico y Social;

b) La preparación, durante el bienio 1990-1991, de guías informativas y directorios sobre tecnologías peligrosas y sobre otras tecnologías inocuas para el medio ambiente;

c) La ampliación, en consulta con todas las partes interesadas, de los trabajos sobre la viabilidad de establecer un fondo para el medio ambiente que sería financiado por las empresas transnacionales, trabajos que incluirían la celebración de consultas durante el bienio 1990-1991 con representantes de empresas transnacionales, la preparación, sobre la base de los resultados obtenidos al respecto en 1989, de un proyecto de documento en el que se expongan las posibles variantes para el fondo del medio ambiente, en particular, disposiciones para capital de riesgo, disposiciones para fondos mutuos y disposiciones para aportaciones voluntarias, así como su mandato, campo de actividades y criterios para desembolsos, y la realización de actividades de recaudación de fondos. El centro presentaría a la Comisión en su 17º período de sesiones el informe sobre los progresos realizados durante el bienio 1990-1991 en relación con las tres cuestiones mencionadas.

13. Los costos de las actividades expuestas en los párrafos 9 a 12 supra serían los siguientes:

Total

(En dólares EE.UU.)

a) Estudio amplio y analítico

| | | |
|---------------|---|----------------|
| i) | Servicios de consultores | 33 100 |
| ii) | Viajes de funcionarios (misiones de consulta) | 37 500 |
| iii) | Dos reuniones del grupo especial de expertos | 75 000 |
| iv) | Personal supernumerario en general para apoyo de secretaría y servicios sustantivos de conferencias | <u>20 000</u> |
| Total parcial | | <u>165 600</u> |

b) Elaboración de principios operacionales y distribución de los criterios

| | | |
|---------------|---|---------------|
| i) | Servicios de consultores | 5 300 |
| ii) | Reunión del grupo especial de expertos | 25 000 |
| iii) | Viajes de funcionarios (misiones de consulta) | 6 500 |
| iv) | Impresión externa y distribución | 5 000 |
| v) | Personal supernumerario en general para apoyo de secretaría y servicios sustantivos de conferencias | <u>6 600</u> |
| Total parcial | | <u>48 400</u> |

c) Guías de información y directorios sobre tecnologías peligrosas y otras tecnologías

| | | |
|---------------|---|---------------|
| i) | Servicios de consultores, incluidos viajes | 33 100 |
| ii) | Personal supernumerario en general para apoyo de secretaría | <u>16 600</u> |
| Total parcial | | <u>49 700</u> |

/...

Total

(En dólares EE.UU.)

d) Viabilidad de mecanismos financieros
(fondo para el medio ambiente)

| | | |
|------|---|-----------------------|
| i) | Servicios de consultores | 64 900 |
| ii) | Viajes de funcionarios (misiones de consulta) | 12 000 |
| iii) | Impresión externa | 6 000 |
| iv) | Personal supernumerario en general | <u>45 100</u> |
| | Total parcial | <u>128 000</u> |
| | Total | <u><u>391 700</u></u> |

14. Las necesidades calculadas en el párrafo 13 supra pueden resumirse como sigue:

Total

(En dólares EE.UU.)

| | | |
|----|------------------------------------|-----------------------|
| a) | Consultores | 136 400 |
| b) | Grupos especiales de expertos | 100 000 |
| c) | Viajes de funcionarios | 56 000 |
| d) | Impresión externa y distribución | 11 000 |
| e) | Personal supernumerario en general | <u>88 300</u> |
| | Total | <u><u>391 700</u></u> |

15. Se calcula que los costos señalados en el párrafo anterior se podrían sufragar en parte con las consignaciones existentes aprobadas para la sección 9 del presupuesto por programas para el bienio 1990-1991: podrían utilizarse al respecto los fondos correspondientes a 1991 para consultores y grupos especiales de expertos por la suma de 19.500 dólares. Además, los gastos estimados de impresión externa y distribución (11.000 dólares) podrían sufragarse con los recursos generales programados en la sección 9 del presupuesto por programas para el bienio 1990-1991 para los gastos de funcionamiento del Centro. Los costos restantes, por un total de 361.200 dólares, representan las necesidades adicionales para la sección 9 del presupuesto por programas para el bienio 1990-1991.

/...

Resolución 1990/75. Examen y evaluación definitivos del Programa de Acción de las Naciones Unidas para la recuperación económica y el desarrollo de Africa, 1986-1990

Sección 13. Comisión Económica para Africa (240.000 dólares)

16. En el párrafo 4 de su resolución, el Consejo pidió al Secretario General que proporcionara a la secretaría de la Comisión Económica para Africa (CEPA) los recursos financieros necesarios para las misiones multisectoriales especiales que se iban a enviar a todos los Estados miembros de la Comisión, de conformidad con el párrafo 3 de la resolución, para reunir información actualizada sobre la ejecución del Programa de Acción. Para aplicar la resolución habría que enviar 10 misiones de la secretaría de la Comisión, integradas cada una de ellas por tres funcionarios. Cada misión visitaría cinco países de la región y permanecería siete días en cada uno de ellos. El costo estimado de esas misiones multisectoriales sería 240.000 dólares para viajes y dietas. Debido a que esa actividad no está programada en el presupuesto por programas para el bienio 1990-1991, el costo representaría necesidades adicionales en la sección 13.

Fondo para imprevistos

17. En resumen, las solicitudes contenidas en las tres resoluciones descritas anteriormente crearían necesidades adicionales en las siguientes secciones del presupuesto por programas para el bienio 1990-1991:

| <u>Sección del presupuesto</u> | <u>Personal supernu- merario</u> | <u>Consultores y grupos especiales de expertos</u> | <u>Viajes de represen- tantes</u> | <u>Viajes de funcio- narios</u> | <u>Total</u> |
|---|--|--|---|---|--------------|
| (En dólares EE.UU.) | | | | | |
| 8. Actividades relativas a cuestiones de desarrollo social en el plano mundial | | | | | |
| - Situación de la mujer palestina | - | - | 31 000 | - | 31 000 |
| 9. Empresas transnacionales | | | | | |
| - Actividades del Centro de las Naciones Unidas sobre las Empresas Trasnacionales | 88 300 | 216 900 | - | 56 000 | 361 200 |

/...

| Sección del presupuesto | Personal supernu- merario | Consultores y grupos especiales de expertos | Viajes de represen- tantes | Viajes de funcio- narios | Total |
|--|---------------------------------|--|----------------------------------|-----------------------------------|---------|
| (En dólares EE.UU.) | | | | | |
| 13. Comisión Económica para Africa | | | | | |
| - Examen y evaluación definitivos del Programa de Acción de las Naciones Unidas para la recuperación económica y el desarrollo de Africa (1986-1990) | - | - | - | 240 000 | 240 000 |
| Total | 88 300 | 216 900 | 31 000 | 296 000 | 632 200 |

18. Como ya se ha indicado, no se ha aprobado ninguna consignación en el presupuesto por programas para el bienio 1990-1991 para realizar las actividades enumeradas anteriormente, para las que se calcula que se requiere la suma de 632.200 dólares. Se recordará que, con arreglo al procedimiento establecido por la Asamblea General en su resolución 41/213 y con efecto a partir del bienio 1990-1991, se establece un fondo para imprevistos para cada bienio destinado a cubrir los gastos adicionales que surjan como resultado de mandatos legislativos para los cuales no se hayan previsto fondos en el presupuesto por programas. Con arreglo al mismo procedimiento, si se proponen gastos adicionales que superen la cuantía de los recursos disponibles en el fondo para imprevistos, las actividades correspondientes sólo podrán realizarse si se reasignan recursos antes destinados a esferas de baja prioridad o si se modifican las actividades proyectadas. Si ese ajuste resulta impracticable, las actividades adicionales deberán aplazarse hasta un bienio posterior. A ese respecto, hacia el final del período de sesiones en curso se presentará a la Asamblea General una exposición consolidada de todas las actividades para las que se pueden asignar recursos con cargo al fondo para imprevistos.

19. En caso de que no fuera posible sufragar los gastos de las nuevas actividades solicitadas en las resoluciones anteriores aprobadas por el Consejo Económico y Social, con cargo al fondo para imprevistos se tendría que modificar el alcance de las actividades programadas en las secciones 8, 9 y 13 del presupuesto por programas para el bienio 1990-1991, salvo aquellas que tengan alta prioridad, y se tendrían que aplazar algunas actividades hasta el siguiente bienio a fin de compensar las necesidades adicionales (632.200 dólares).

/...

20. En conclusión, con sujeción a las directrices del fondo para imprevistos, se solicitan las siguientes consignaciones adicionales por la suma total de 632.200 dólares:

Dólares EE.UU.

| | |
|------------|----------------|
| Sección 8 | 31 000 |
| Sección 9 | 361 200 |
| Sección 13 | <u>240 000</u> |
| Total | <u>632 200</u> |

II. RESOLUCION 1990/72 DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL, QUE
REQUIERE LA ADOPCION DE MEDIDAS POR LA ASAMBLEA GENERAL

21. En su segundo período ordinario de sesiones de 1990, celebrado en Ginebra, el Consejo Económico y Social aprobó la resolución 1990/72 titulada "Futuro del Instituto Africano de Desarrollo Económico y Planificación". De conformidad con el artículo 31 del reglamento del Consejo Económico y Social, se presentó al Consejo una exposición de las consecuencias para el presupuesto por programas (E/1990/84/Add.2) antes de que fuera aprobada la resolución.

22. En el párrafo 2 de la resolución, el Consejo:

"Instó a la Asamblea General a que, con carácter de urgencia, aprobara la inclusión en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas de cuatro puestos decisivos del Instituto, a saber, los puestos de Director y de Jefe de Administración y Finanzas y dos puestos de profesor superior, de conformidad con la recomendación contenida en la resolución 1985/62 del Consejo Económico y Social, de 26 de julio de 1985, para que el Instituto realizara su programa de trabajo aprobado y sus funciones en forma constante y mantenida, como se estipula en su estatuto;"

23. El Instituto Africano de Desarrollo Económico y Planificación fue establecido en Dakar por la resolución 58 (IV) de la CEPA de 1º de marzo de 1962. De conformidad con su estatuto, el Instituto realiza principalmente los siguientes tipos de actividades: capacitación, investigaciones y servicios de asesoramiento y consulta, así como actividades de apoyo tales como la organización de conferencias, seminarios y cursos prácticos.

24. Con arreglo a su estatuto, el Instituto obtiene sus recursos financieros de las contribuciones anuales efectuadas por Estados africanos y por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Las contribuciones de los Estados africanos se establecieron inicialmente a un nivel fijo que posteriormente fue objeto de revisiones. El nivel anual actual de esas contribuciones está establecido en la suma de 1,6 millones de dólares por la resolución 433 (XVII) de la Conferencia de Ministros de la CEPA, de 30 de abril de 1982. Esta contribución total se prorratea entre 50 países africanos con arreglo a una fórmula específica basada en la capacidad de pago de cada uno de los países. La contribución del PNUD

/...

se prevé en el marco de sus ciclos de programación sucesivos. Todas las contribuciones anteriores se utilizan para financiar las operaciones del Instituto, incluido el pago de los emolumentos a su personal. En los últimos años, las contribuciones de los Estados miembros han quedado tan por debajo de los niveles anuales que les corresponden, que el Instituto, de hecho, ha dependido principalmente del apoyo del PNUD. El PNUD está considerando la posibilidad de dejar de financiar las actividades del Instituto.

25. Los puestos mencionados en la resolución 1990/72 son los siguientes:

- a) Director del Instituto, de la categoría D-1;
- b) Jefe de Administración y Finanzas, de la categoría P-5;
- c) Dos profesores superiores, cada uno de ellos de la categoría P-4.

26. La inclusión de los cuatro puestos anteriores en el presupuesto ordinario crearía lugar a necesidades adicionales para 1991 en la sección 13 del presupuesto por programas para el bienio 1990-1991 por la suma de 392.200 dólares para sueldos y gastos comunes de personal. Además, harían falta recursos por la suma de 99.200 dólares para contribuciones del personal en la sección 31 (Contribuciones del personal), que se compensarían con una suma equivalente de ingresos en la sección 1 de ingresos (Ingresos por concepto de contribuciones del personal).

27. No hay ningún puesto en la sección 13 del presupuesto por programas para 1990-1991 que se pudiera reasignar al Instituto en caso de que la Asamblea General decidiera incluir los cuatro puestos en el presupuesto ordinario.

28. Por consiguiente, si la Asamblea General concurriera con el Consejo Económico y Social y aprobara la inclusión de los cuatro puestos mencionados en el presupuesto ordinario, con efecto a partir del 1° de enero de 1991, se requeriría una consignación adicional por la suma de 392.200 dólares en la sección 13 del presupuesto por programas para el bienio 1990-1991, con sujeción a los criterios que rigen el funcionamiento y utilización del fondo para imprevistos. Además, se requeriría la suma de 99.200 dólares para contribuciones del personal en la sección 31 (Contribuciones del personal), que se compensaría con una suma de ingresos equivalente en la sección 1 de ingresos (Ingresos por concepto de contribuciones del personal).

29. Si no fuera posible sufragar el costo de esos puestos con cargo al fondo para imprevistos, no se incluirían dichos puestos en el presupuesto por programas.

/...

Anexo

RESUMEN DE LAS CONSECUENCIAS ESTIMADAS DE LAS RESOLUCIONES APROBADAS POR EL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL
EN 1990 PARA EL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS

(En dólares EE.UU.)

| Número de la resolución | Título | Exposición de consecuencias financieras para el presupuesto por programas | Otros costos | | Costos de los servicios de conferencias | |
|----------------------------|--|--|--------------|---------------------------------|---|---|
| | | | 1991 | 1992-1993 a/ 1994-1995 a/ Total | 1991 | 1992-1993 a/ 1994-1995 a/ Total |
| 1990/11 | Situación de la mujer palestina | E/1990/25/Add.1 | 31 000 | - | 31 000 | 24 000 - 24 000 |
| 1990/12 | Conferencia Mundial sobre la Mujer de 1995 | E/1990/25/Add.1 | - | 496 300 | 1 110 900 | 1 607 200 1 129 800 1 129 800 |
| 1990/21 | Aplicación de las reglas y normas de las Naciones Unidas en la esfera de la prevención del delito y la justicia penal | E/1990/31 | - | 4 200 | - | 4 200 - 60 300 60 000 |
| 1990/71 | Actividades del Centro de las Naciones Unidas sobre las Empresas Transnacionales | E/1990/26/Add.1 | 361 200 | - | 361 200 | - - - |
| 1990/75 | Examen y evaluación definitivos del Programa de Acción de las Naciones Unidas para la recu- peración económica y el desarrollo de Africa, 1986-1990 | E/1990/84/Add.4 | 240 000 | - | 240 000 | - - - |
| Total | | | 632 200 | 500 500 | 1 110 900 | 2 243 600 24 000 60 300 1 129 800 1 214 100 |

a/ A valores de 1990.